

◎千九百七十一年十二月二十日に国際連合総会決議第二千八百四十七号
(XXVI) によつて採択された国際連合憲章の改正

(略称) 国連憲章改正文書

昭和四十六年十二月二十日 第二十六回国連総会にお

いて採択

昭和四十八年六月 九 日 国会承認

昭和四十八年六月 十五日 批准書寄託

昭和四十八年九月 二十四日 わが国について効力発生

昭和四十八年十月 二十三日 公布及び告示

(条約第十二号及び外務省
告示第二四八号)

目 次

憲章第六十一条の改正 一八一

ページ

千九百七十一年十二月二十日に国際連合総会決議第二千八百四十七号 (XXVII) によつて採択された国際連合憲章の改正

総会は、国際連合憲章第百八条の規定に従つて次の憲章の改正を採択することを決定する。

憲章第六
十一條の
改正

第六十一条

1 経済社会理事会は、総会によつて選挙される五十四の国際連合加盟国で構成する。

2 3の規定を留保して、経済社会理事会の十八理事国は、三年の任期で毎年選挙される。退任理事国は、引き続き再選される資格がある。

3 経済社会理事会の理事国の定数が二十七から五十四に増加された後の第一回の選挙では、その年の終りに任期が終了する九理事国に代わつて選挙される理事国に加えて、更に二十七理事国が選挙される。このようにして選挙された追加の二十七理事国のうち、総会の定めるところに従つて、九理事国の任期は一年の終りに、他の九理事国の任期は二年の終りに終了する。

4 経済社会理事会の各理事国は、一人の代表者を有する。

AMENDMENT TO THE CHARTER OF THE UNITED NATIONS, ADOPTED BY GENERAL ASSEMBLY RESOLUTION 2847 (XXVII) OF 20 DECEMBER 1971

The General Assembly decides to adopt, in accordance with Article 108 of the Charter of the United Nations, the following amendment to the Charter:

"Article 61

"1. The Economic and Social Council shall consist of fifty-four Members of the United Nations elected by the General Assembly."

"2. Subject to the provisions of paragraph 3, eighteen members of the Economic and Social Council shall be elected each year for a term of three years. A retiring member shall be eligible for immediate re-election."

"3. At the first election after the increase in the membership of the Economic and Social Council from twenty-seven to fifty-four members, in addition to the members elected in place of the nine members whose term of office expires at the end of that year, twenty-seven additional members shall be elected. Of these twenty-seven additional members, the term of office of nine members so elected shall expire at the end of one year, and of nine other members at the end of two years, in accordance with arrangements made by the General Assembly."

"4. Each member of the Economic and Social Council shall have one representative."

AMENDEMENT A LA CHARTRE DES NATIONS UNIES,
ADOPTÉ PAR LA RESOLUTION 2847 (XXVI) DE
L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE DU 20 DÉCEMBRE 1971

l'Assemblée générale décide d'adopter,
conformément à l'Article 108 de la Charte des
Nations Unies, l'amendement suivant à la
Charte:

"Article 61

1. Le Conseil économique et social se
compose de cinquante-quatre Membres de l'Or-
ganisation des Nations Unies, élus par
l'Assemblée générale.

2. Sous réserve des dispositions du para-
graphe 3, dix-huit membres du Conseil écono-

mique et social sont élus chaque année pour
une période de trois ans. Les membres sor-
tants sont immédiatement rééligibles.

3. Lors de la première élection qui aura
lieu après que le nombre des membres du
Conseil économique et social aura été porté
de vingt-sept à cinquante-quatre, vingt-sept
membres seront élus en plus de ceux qui
auront été élus en remplacement des neuf
membres dont le mandat viendra à expiration
à la fin de l'année. Le mandat de neuf de
ces vingt-sept membres supplémentaires ex-
pirera au bout d'un an et celui de neuf autres
au bout de deux ans, selon les dispositions
prises par l'Assemblée générale.

4. Chaque membre du Conseil économique et
social a un représentant au Conseil."

(参考)

この改正は、一九七一年十二月二十日に第二十六回国連総会で採択されたもので、憲章第六十一条
に関する経済社会理事会の構成国の数、毎年選挙される理事国の数、理事国の定数が増加された後の
第一回の選挙においてとられるべき措置等について規定したものである。